

Halottaink

Fodor Dénes lelkész 2013. július 4-én, életének 81. esztendejében hosszú betegség után visszaadta lelkét Teremtőjének.

1933-ban született Székelykeresztúron, középiskoláit szülővárosában végezte. 1952–1956 között szerzett lelkészi oklevelet az Egyetemi Fokú Protestáns Teológiai Intézet Unitárius Karán. 1963-ban a Kolozsváron tartott zsinaton szentelték lelkésszé. Lelkészi szolgálatát 1956-ban a gagyi egyházközségben kezdte. 1959-től 1969-ig Recsenyéden, 1969-től Korondon volt lelkész. 1984-ben lemondott lelkészi állásáról, és külföldre költözött. Nyugdíjasként hazatért, és Korondon telepedett le.

Temetési szertartására július 7-én került sor a korondi unitárius egyházközség templomából. A szószéki szolgálatot Lázár Levente helyi lelkész végezte. A kortársak nevében Bencző Dénes nyugalmazott lelkész búcsúztatta.

Emléke legyen áldott.

Benczédi Ferenc lelkész 2013. július 21-én, életének 87. évében visszaadta lelkét Teremtőjének.

1926-ban született Nyárádszentlászlón, középiskoláit a székelykeresztúri Unitárius Főgimnáziumban végezte. 1945–1949 között szerzett lelkészi oklevelet az Unitárius Teológiai Akadémián. 1955-ben szentelték lelkésszé a Főtanács kolozsvári ülésén. Lelkészi szolgálatát 1949-ben Tordátfalván kezdte. 1956–1959 között Recsenyéden, 1959-től Küküllődombón teljesített lelkészi szolgálatot 1997-ben történt nyugdíjazásáig. Nyugdíjas éveiben Székelyudvarhelyen élt, ahol 2001–2004 között kórházlelkészi szolgálatot is végzett.

Temetési szertartására július 24-én került sor a székelyudvarhelyi 1-es számú egyházközség templomából. A szószéki szolgálatot Kedei Mózes helyi lelkész végezte. A küküllődombói egyházközség részéről Péterfi Sándor lelkész, valamint a dombói férfikórus búcsúztatta, az egyetemes egyház nevében Simó Sándor esperes, az ULOSZ részéről pedig Csete Árpád elnök mondott beszédet.

Emléke legyen áldott.

STUDII

Krisztina Sándor Reînceperea publicării „Semănătorului Creștin” în 1971	265
Ágnes Simon-Szabó Contextul istorico-literar al primelor traduceri <i>Werther</i> în limba maghiară	278
Andrea Gönczöl Un dialog unitarian din secolul al XVIII-lea despre adorarea icoanelor	295
Péter Sas (sursă) Autobiografia lui Miklós Kelemen	311

ATELIER

Tamás Kálnoki Kis Orele asfințitului – 50 de ani de la moartea lui Lajos Kelemen. Legendarul arhivar clujean și al 39-lea curator general al Bisericii Unitariene	325
Dávid Gyerő Toast cu pocalul lui Mózes Berde la masa festivă a Consistoriului Suprem din 2013	336

AMVON – MASA DOMNULUI – LITURGHII

Sándor István Jánosfalvi Orație la sfințirea noii orgi din Gyepes, de la 12 octombrie 1844	339
---	-----

Sándor Lakatos
Ce-o fi, o fi! 347

Andrew Brown
Fără ideal nu există pasiune – Mărturia unui creștin liberal despre Isus 353

RECENZII

Bill Darlison: *The Gospel and the Zodiac. The Secret Truth about Jesus*
(Czire Szabolcs) 359

A kolozsvári osztóbírói intézmény és a kibocsátott osztálylevelek.
Text îngrijit, introduce, note de Gyöngy Kovács Kiss (Gaal György) 363

Rezumate 367

Deces 370

Fondat în 1861. Publicat de Biserica Unitariană din Transilvania. Apare trimestrial.

Redactor șef: **dr. Sándor Kovács**
Redactor: **Róbert Zoltán Bálint**
Îngrijirea textelor/corectură: **Miklós Kürti**
Tehnoredactor: **Péter Virág**

Colectivul de redacție: **dr. Mihály Balázs, dr. Juliane Brandt, dr. Szabolcs Czire,**
Botond Koppándi, Lehel Molnár B.,
dr. Ildikó Horn, dr. Elek Rezi

Adresa redacției: B-dul 21 Decembrie 1989, nr. 9, 400105 Cluj-Napoca, Romania
Tel: +40 264 593236, +40 364 405557; fax: +40 264 595927; e-mail: keresztenymagveto@unitarius.org
Tipărit în Tipografia GLORIA, Cluj. ISSN 1222-8370.

STUDIES

- Krisztina Sándor
The Relaunching of *Keresztény Magvető* (The Christian Sower) in 1971 265
- Ágnes Simon-Szabó
The First Hungarian Translations of Goethe's *Werther* Regarding Their
Context of History of Literature. 278
- Andrea Gönczöl
An Unitarian Dialog about Adoring Pictures from the 18th Century. 295
- Péter Sas (Publisher)
Autobiography of Miklós Kelemen 311

WORKSHOP

- Tamás Kálnoki Kis
Twilight Hours. Lajos Kelemen, the Legendary Archivist of Kolozsvár,
the 39th Lay President of the Unitarian Church Died 50 Years Ago
in 1963 July 29th 325
- Dávid Gyerő
Toast with the Berde-cup 336

SERMONS

- Sándor István Jánosfalvi
The Consecration of the New Organ in Gyepes in 1844 October 13rd 339

Sándor Lakatos	
It Makes No Difference	347
Andrew Brown	
No Image, No Passion – Why This Liberal Continues to Stand Up for Jesus	353

BOOK REVIEWS

Bill Darlison: <i>The Gospel and the Zodiac. The Secret Truth about Jesus</i> (Szabolcs Czire)	359
Gyöngy Kovács Kiss (ed.): <i>A kolozsvári osztóbírói intézmény és a kibocsátott osztálylevelek</i> (György Gaal)	363
Abstracts	367
Obituary.....	370

Year of Foundation: 1861. Edited by Unitarian Church. Appears quarterly.

Editor in Chief: **dr. Sándor Kovács**

Editor: **Róbert Zoltán Bálint**

Copyreader: **Miklós Kürti**

Layout: **Péter Virág**

Members of the Editorial Board: **dr. Mihály Balázs, dr. Juliane Brandt, dr. Szabolcs Czire,
Botond Koppándi, Lehel Molnár B.,
dr. Ildikó Horn, dr. Elek Rezi**

Editorial Office: B-dul 21 Decembrie 1989, nr. 9, 400105 Cluj-Napoca, Romania
Tel: +40 264 593236, +40 364 405557; fax: +40 264 595927; e-mail: keresztenymagveto@unitarius.org
Printed in the GLORIA Printing House. ISSN 1222-8370.